

03 aprile 2020

# Attualità dal Dipartimento

## Uscita nr. 2

### Notizie attuali del Dipartimento Immigrazione e Integrazione Wuppertal



Gentile lettore e lettrice,

questa Newsletter verrà pubblicata ogni settimana e si aggiornerà frequentemente.  
Riceverà capitolo per capitolo informazioni approfondite e continuamente aggiornate.

## 1. Informazioni generali del Dipartimento Immigrazione e Integrazione del Comune di Wuppertal

### Linea telefonica plurilingua

Il Dipartimento Immigrazione e Integrazione ha disdetto tutti gli appuntamenti fino al 30 aprile. Per facilitare la comunicazione con i cittadini anche in questa circostanza sono stati attivati diversi numeri di telefono e indirizzi mail. La linea telefonica del Centro Integrazione Comunale è attiva e disponibile in diverse lingue.

#### Linea telefonica Centro Integrazione Comunale plurilingua

Attiva dalle 9:00 alle 15:00

Telefon: 0202 563 4005

Email: [integration@stadt.wuppertal.de](mailto:integration@stadt.wuppertal.de)

In base al problema o alla preoccupazione che la affligge, può rivolgersi anche ai seguenti numeri di telefono o indirizzi mail:

#### Ufficio stranieri

Telefon: 0202 563 4003

Email: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)

#### Aiuti economici/finanziari

Telefon: 0202 563 4343

Email: [204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de)

## Altre informazioni del Comune di Wuppertal sul coronavirus

In vista dell'attuale diffusione del coronavirus, sono già state adottate numerose misure di protezione. L'obiettivo è rallentare la diffusione del virus. I seguenti link forniscono informazioni importanti:

[Stadt Wuppertal](#)  
[Informationen zum Corona-Virus](#)

## Infografiche sulle sanzioni applicate

Il seguente link fornisce infografiche in varie lingue per cittadini e imprese.

[Infografiken zu Bußgeldern](#)

## Ulteriori informazioni sul coronavirus in diverse lingue

Nei seguenti link si possono trovare informazioni del governo federale e dalle autorità statali e dei centri di integrazione comunali

[Mehrsprachige Hinweise](#)

## Governo federale

Anche il Governo federale ha compilato informazioni plurilingue, ad es. per includere argomenti di lavoro attuali e borse di studio. Possono essere trovate nelle pagine seguenti.

Il Commissario del Governo federale per la migrazione, i rifugiati e l'integrazione:

[Informationen zum Corona-Virus](#)

Ministero federale della salute:

[Tagesaktuelle Informationen](#)  
[Leichte Sprache](#)

Centro federale per l'educazione sanitaria:

[Video zum Corona-Virus](#)

Ufficio federale delle funzioni della famiglia e della società civile:

[Hilfetelefon in mehreren Sprachen](#)

Si prega di informarsi giornalmente sul sito del Comune di Wuppertal, nel quale si possono trovare tutte le note su misure comportamentali e ordinanze:

[www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de)

## Aiuto da parte del vicinato

Molte persone, in particolare i cosiddetti gruppi a rischio di infezione da coronavirus, hanno bisogno di aiuto. Nel seguente link si possono trovare le offerte volontarie in tutta la città e nei singoli quartieri:

[Nachbarschaftshilfe](#)

## 2. Informazioni per (nuovi) immigrati, profughi e rifugiati

### Team Integrazione e lavoro con i rifugiati

Il team offre da subito consigli per telefono! Si prega di contattare il numero 0202 563 4005.

Il numero è contattabile dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 15:00. In casi eccezionali, la consulenza può avere luogo in diverse lingue.

### Salute

Informazioni aggiornate e suggerimenti sull'assistenza medica e un portale di ricerca per gli uffici sanitari locali sono disponibili nei seguenti link:

[Handbookgermany](#)

[Medizinische Versorgung](#)

[Infos Johanniter](#)

### Corsi di lingua

Poiché, a causa della crisi causata dal coronavirus è stato indetto il divieto di contatto, il BAMF offre ora la possibilità di seguire corsi di lingua online. Maggiori informazioni nel seguente link:

[Online Sprachangebote](#)

### Kit neonato

L'associazione Protezione bambini di Wuppertal (Kinderschutzbund) vuole aiutare le famiglie che non sono state in grado di acquistare tutto l'occorrente per la nascita del loro bambino a causa della chiusura dei negozi. Se necessario, si prega di riferire telefonicamente i propri bisogni al Kinderschutzbund (Tel: 0173 256 49 70). I dipendenti si offriranno di imballare una borsa con il necessario e consegnarla alla propria finestra (martedì o giovedì. 10: 00-12: 00) (fonte: Radio Wuppertal).

### La Mensa di Wuppertal

La Mensa (Tafel) si trova in Kleinen Werth 50 a Barmen e dona buste di cibo alle persone bisognose il lunedì dalle 12:00 alle 14:00 e da mercoledì a venerdì dalle 14:00 alle 16:00.

Il negozio associato alla Mensa è aperto alle persone diversamente abili e alle associazioni del terzo settore il martedì ed il giovedì dalle 10:00 alle 12:00.

## 3. Informazioni per genitori di bambini tra 0 e 6 anni

### L'asilo culturale di Wuppertal

Vogliamo fornire a tutti i genitori di bambini tra 0 e 6 anni idee e informazioni. Innanzitutto vi presentiamo una grande idea di Wuppertal:

L'asilo culturale di Wuppertal ha recentemente lanciato il proprio canale YouTube. Gli insegnanti dell'asilo della vecchia caserma dei pompieri pubblicano canzoni e storie per bambini da 0 a 100 anni. Dia un'occhiata nel seguente link:

[Lieder und Geschichten](#)

### Il programma con il topo

Al momento, un piccolo virus determina la vita di tutti noi. Anche i bambini piccoli sentono le paure e le preoccupazioni degli adulti. I genitori dovrebbero prendersi il tempo per considerare l'età dei bambini e spiegare la situazione attuale. Cos'è questo coronavirus? E perché adesso è tutto diverso? Il programma con il topo spiega chiaramente in questa pagina cosa dovrebbero sapere i bambini:

[Sendung mit der Maus](#)

## 4. Informazioni per genitori di bambini in età scolare

### Gentili genitori – Informazioni importanti per studenti, genitori e famiglie di Wuppertal

La complicata situazione attuale provoca spesso problemi e difficoltà in famiglia. Chi ha bisogno di aiuto può contattare i seguenti numeri di telefono:

Chi?	Contatto	Quando?
Telefono per bambini e ragazzi (numero contro le preoccupazioni)	Tel.: 116 111	Dal lunedì al sabato dalle 14:00 alle 20:00
Telefono per i genitori	Tel.: 0800 1110550	Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 11:00 martedì e giovedì anche dalle 17:00 alle 19:00
Consulenza evangelista della Diakonie (per le famiglie in crisi)	Tel. 0202 / 97 444 – 930	Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 14:00
Consulenza telefonica	Tel.: 0800 1110111 und 0800 1110222	

Aiuto telefonico violenza contro le donne	Tel.: 08000 116 016	
Aiuto telefonico violenza sessuale	Tel.: 0800 22 55 530	
Aiuto telefonico per donne incinte in difficoltà	Tel.: 0800 404 0020	
Assistenza telefonica	Tel.: 030 2017 9131	
Consulenza per bambini, ragazzi e genitori	Tel.: 0202 563 6644 <a href="mailto:beratung.fuer.kinder.jugendliche.eltern@stadt.wuppertal.de">beratung.fuer.kinder.jugendliche.eltern@stadt.wuppertal.de</a>	Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18.00 Oltre all'orario di ricevimento è possibile lasciare un messaggio in segreteria
Consulenza psicologica scolastica	Tel.: 0202 563 6990 <a href="mailto:schulpsychologische.beratung@stadt.wuppertal.de">schulpsychologische.beratung@stadt.wuppertal.de</a>	Dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18.00 Oltre all'orario di ricevimento è possibile lasciare un messaggio in segreteria

## 5. Lingua e lavoro

### Corsi di integrazione e corsi mirati all'integrazione professionale

L'Ufficio federale dell'immigrazione e dei rifugiati ha attualmente deciso che i corsi di lingua attualmente in pausa possono essere proseguiti sotto forma di offerte online. I cosiddetti tutorial online sono destinati ai corsi di integrazione. I corsi di lingua professionale dovrebbero assumere la forma di un'aula virtuale o, se ciò non è possibile, di tutorial online. Le scuole di lingua sono responsabili dell'implementazione di queste offerte. Queste offerte online si svolgeranno solo nel periodo di misure contro la diffusione del coronavirus.

Ulteriori informazioni nei seguenti link:

[Integrationskurse](#)

[Berufsbezogene Sprachkurse](#)

### Ufficio di consulenza del Jobcenter Zebera

Anche in questi giorni di riorientamento siamo a disposizione dell'utenza e vorremmo tenerla costantemente informata. Purtroppo al momento non è possibile un contatto personale. I dipendenti del centro di lavoro sono però ancora raggiungibili telefonicamente.

Il numero di telefono dell'ufficio Zebera è: 0202-74763-345 (dal lunedì al venerdì dalle 08:30 alle 16:00)

Tutti i documenti possono essere inviati via posta o via mail all'indirizzo: [geschaefsstelle8@jobcenter.wuppertal.de](mailto:geschaefsstelle8@jobcenter.wuppertal.de)

### Ministero federale del lavoro e die servizi sociali

Domande legate al lavoro e alla sicurezza sul lavoro trovano risposta nel seguente link:

[Arbeitsschutzrechtliche Fragen](#)